

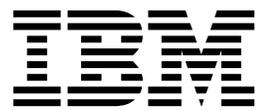
IBM Workload Automation
Versión 9 Release 4

Guía del usuario de Application Lab

IBM

IBM Workload Automation
Versión 9 Release 4

Guía del usuario de Application Lab



Nota

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, lea la información incluida en el apartado "Avisos" en la página 1.

Esta edición corresponde a la versión 9, release 4, nivel de modificación 0 de IBM Workload Scheduler (número de programa 5698-WSH) y todos los releases y modificaciones posteriores hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones.

© Copyright IBM Corporation 1999, 2016. © Copyright HCL Technologies Limited 2016, 2017

Contenido

Visión general	v	Generación de un URL de acceso para los usuarios	xix
Conceptos básicos	vii	Personalización de las etiquetas de interfaz de usuario	xx
Tareas de usuario final	ix	Resolución de problemas de	
Guía de iniciación	ix	Application Lab	xxiii
Creación de un proceso.	x	Anomalía de comunicación con DB2 al trabajar con Application Lab	xxiii
Importar trabajos Cron y del Programador de tareas de Windows	x	La conexión de motor no funciona	xxiii
Gestión de procesos de Application Lab.	xii	Activación y desactivación de rastreos en Application Lab	xxiii
Ejecución de un proceso	xii	Activación de rastreos	xxiii
Publicación de un proceso en el Catálogo de autoservicio	xiii	Desactivación de rastreos	xxiv
Mejorar la carga de trabajo	xiii	Avisos	1
Supervisión del proceso	xiv	Marcas registradas	3
Tareas administrativas	xv	Términos y condiciones de la documentación del producto.	4
Creación de una conexión de base de datos	xvi	Índice.	5
Configuración de una conexión de motor	xvii		
Otorgar autorización a los usuarios en el archivo de seguridad	xviii		

Visión general

Utilice Application Lab para crear, ejecutar y supervisar un conjunto de procesos sencillo que aborde necesidades empresariales específicas.

Es una interfaz diseñada para personas que necesitan control y autonomía al gestionar cargas de trabajo, pero sin la necesidad de conocer los complicados conceptos de la automatización de cargas de trabajo. Pueden entregar con más agilidad un valor de negocio con una interfaz sencilla de utilizar.

Es posible que la organización tenga un equipo de expertos de TI que automaticen las cargas de trabajo complicadas. Sin embargo, algunas personas o grupos de personas podrían beneficiarse de una herramienta fácil de utilizar para automatizar sus tareas empresariales personales. Estas personas podrían considerarse desarrollador de aplicaciones. Con la ayuda de un administrador, pueden configurarse para utilizar Application Lab para desarrollar su propia secuencia de pasos o proceso y, a continuación, optar por automatizar el proceso o tan solo ejecutarlo bajo demanda cuando sea necesario.

Puede utilizar Application Lab para realizar un número de tareas empresariales. Cree un proceso para ejecutar un número de pasos en los que un paso puede encerrar varias tareas empresariales. Un paso puede incluir operaciones sencillas como:

- Transferir archivos desde un servidor y a un servidor mediante FTP, SSH u otros protocolos.
- Ejecutar un mandato en sistemas IBM® i.
- Ejecutar un programa o script local o remotamente.
- Llamar a un servicio web.
- Ejecutar una clase Java™
- Permitir que las aplicaciones Java de la misma red envíen y reciban mensajes desde y a un destino JMS.
- Ejecutar consultas, sentencias SQL y otras acciones en las bases de datos.

Al integrarse con aplicaciones externas, también puede incluir operaciones más complejas como:

- Recopilar, analizar y ensamblar informes empresariales profundos utilizando IBM Cognos.
- Integrar grandes volúmenes de datos a demanda de varios orígenes de datos utilizando IBM InfoSphere DataStage.
- Controlar canales de comunicación de la integración de procesos de SAP.
- Invocar proveedores de Open Services for Lifecycle Collaboration (OSLC) para gestionar los recursos de automatización y de suministro.
- Integrar con IBM SmartCloud Provisioning para crear un entorno de red a demanda.
- Ejecutar programas de Sterling Connect: Direct para transferir uno o más archivos de un nodo primario a un nodo secundario.
- Permitir las comunicaciones entre aplicaciones que se ejecutan en entornos distribuidos diferentes en momentos diferentes, basándose en el intercambio de mensajes de WebSphere MQ.
- Ejecutar clases APEX por lotes de Salesforce

- Automatizar flujos de trabajo ERP que contienen aplicaciones Oracle E-Business y Oracle PeopleSoft.
- Ejecutar informes de SAP BusinessObjects Business Intelligence.
- Ayudar a las empresas a conocer los tipos nuevos y emergentes de datos mediante la ejecución de libros de trabajo y aplicaciones de BigInsights for Hadoop.
- Planifique aplicaciones de Procesos por lotes JSR 352 Java e intégreles en flujos de trabajo más compactos, que proporciona funciones de supervisión y reinicio.
- Gestionar dispositivos de *Internet de las cosas* conectados a un intermediario de mensajes de MQTT.
- Integración con Apache Oozie para simplificar y gestionar la ejecución de los flujos de trabajo de Oozie y los trabajos Hadoop, como MapReduce, Hive, Pig y Sqoop.
- Ejecutar acciones en la base de datos de IBM Cloudant, en sus documentos o adjuntos.

Otra forma en que los desarrolladores de aplicaciones pueden crear rápidamente un proceso es importar un trabajo Cron o del Programador de tareas de Windows y beneficiarse del conjunto completo de funciones de IBM Workload Automation para gestionar mejor la automatización de la carga de trabajo. Puede eliminar la carga de mantener varios planificadores y los procesos de IBM Workload Automation no dependen del host y se pueden ejecutar y supervisar en varias estaciones de trabajo.

Además de definir los pasos que deben llevarse a cabo como parte del proceso, también decide si va a ejecutar el proceso a demanda o bajo planificación de forma diaria, semanal, mensual o cada 3 días, o solo los días no laborables. Incluso puede optar por ejecutarlo cuando se produce un suceso concreto. Puede definir desencadenantes para determinar cuándo se ejecuta el proceso. Independientemente de la planificación que prefiera para ejecutar los procesos, también puede elegir publicar el proceso en el Catálogo de autoservicio. El proceso se correlaciona con un servicio y puede enviar el proceso de forma conveniente para que se ejecute desde un dispositivo móvil cuando sea necesario.

La interfaz contiene ayuda de usuario contextual que reduce la complejidad de las tareas con el fin de ayudar a los usuarios a completarlas sin la necesidad de consultar documentación adicional.

En algunos casos, para la integración con aplicaciones externas, es posible que tenga que completar algunos pasos de requisito previo. Para obtener información sobre los pasos de requisito previo, consulte la interfaz de usuario o, si desea ampliar sus conocimientos, consulte la sección sobre la creación de definiciones de trabajo en *Dynamic Workload Console, Guía del usuario*.

Conceptos básicos

Para utilizar Application Lab es necesario conocer unos conceptos básicos.

Puede utilizar Application Lab para crear, ejecutar, planificar y supervisar un conjunto de procesos empresariales sencillos que aborden necesidades específicas, en un entorno distribuido.

Un **proceso** es una secuencia de **pasos** en los que cada paso sirve para llevar a cabo una acción específica, como ejecutar una consulta o publicar un mensaje en una cola de mensajes. Un proceso se puede ejecutar de diferentes modos, a demanda, según una hora planificada, o en función de un suceso específico, con uno o varios **desencadenantes**.

Los procesos que crea se pueden organizar en categorías en la biblioteca de procesos. Los procesos son muy versátiles y se pueden ejecutar en cualquier estación de trabajo de agente listada en la sección Agentes. Las estaciones de trabajo de agente son estaciones de trabajo de agente dinámico y cada paso individual de un proceso se puede ejecutar en agentes diferentes, incluso si estos agentes tienen sistemas operativos diferentes.

Tareas de usuario final

Las tareas de usuario final son actividades necesarias para crear y trabajar con procesos en Application Lab.

Utilice Application Lab para crear, ejecutar y supervisar un conjunto de procesos empresariales sencillo. Además de crear un proceso y definir los pasos que deben realizarse como parte del proceso, también puede decidir cuándo desea ejecutar el proceso. También puede optar por publicar el proceso en el Catálogo de autoservicio y enviarlo a ejecutar desde un dispositivo móvil.

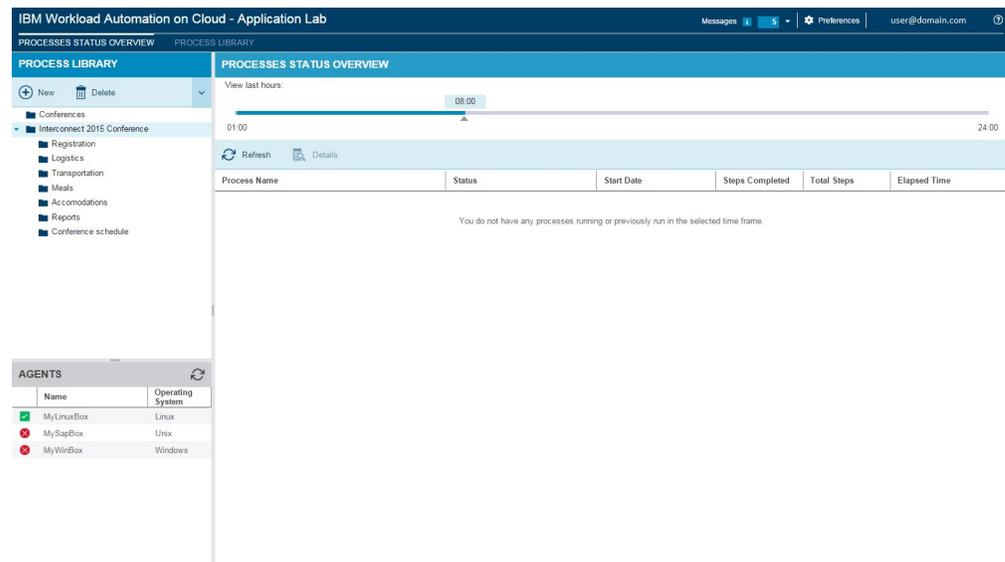
Guía de iniciación

Puede acceder a Application Lab desde cualquier sistema del entorno utilizando uno de los navegadores web soportados mediante el protocolo HTTPS.

Para iniciar sesión en Application Lab, utilice el URL proporcionado por el administrador. Inicie sesión con las credenciales de Dynamic Workload Console.

También puede acceder a Application Lab desde la página Punto de punto de entrada único; consulte el tema sobre las interfaces de usuario del producto disponibles en *Guía del usuario y de consulta*. También puede iniciar sesión en una tableta. Compruebe que la función de bloqueo de ventanas emergentes esté inhabilitada.

Cuando se inicia sesión en Application Lab, se visualiza la página de inicio:



La página de inicio se divide en tres secciones principales:

Biblioteca de procesos

Mantiene los procesos de automatización organizados en categorías.

Agentes

Contiene la lista de agentes conectados a Application Lab.

Visión general del estado del proceso

Es la visión general de los procesos que se ejecutan o se han ejecutado previamente en el marco de tiempo seleccionado.

Empiece a trabajar creando procesos nuevos o importando un archivo crontab o una tarea del Programador de tareas de Windows.

Para obtener una visión general interactiva de la creación de un proceso nuevo, puede iniciar la guía de aprendizaje pulsando el signo de interrogación situado en la esquina superior derecha de la página.

Creación de un proceso

Para empezar a trabajar con theApplication Lab, debe crear los procesos.

Para crear un proceso nuevo en el entorno de Application Lab, realice los pasos siguientes:

1. En la ventana principal de Application Lab, seleccione una biblioteca en la biblioteca de procesos y pulse el icono Nuevo en la barra de herramientas de la biblioteca.
2. En el separador General, especifique los atributos para el proceso que está creando.
3. De forma opcional, pulse el separador Desencadenantes y seleccione Nuevo para definir las condiciones para ejecutar el proceso automáticamente.
4. De forma opcional, pulse el separador Variables y seleccione Nuevo para crear las variables. Puede utilizar variables en el panel Pasos o en el Catálogo de autoservicio. No es necesario crear variables, sin embargo, es posible que desee definir una variable para reutilizar la misma definición en pasos diferentes.
5. Pulse en el separador Pasos y seleccione Nuevo para especificar qué hará el proceso como una serie de pasos simples. Seleccione el paso que debe completarse con sus propiedades y el sistema donde se ejecuta. Utilice `^nombre_variable^` para hacer referencia a cualquier variable que haya definido para el proceso en la pestaña Variable. El proceso se guarda automáticamente.

Ahora puede gestionar, planificar y supervisar el proceso.

Importar trabajos Cron y del Programador de tareas de Windows

Puede controlar todas las tareas empresariales desde un único punto de control y reducir el riesgo y el tiempo relacionados con el uso de varios planificadores.

Puede utilizar este mismo procedimiento para importar un proceso de Application Lab previamente exportado.

Importe un trabajo cron o del Programador de tareas de Windows a Workload Automation para aprovechar las potentes funciones de planificación de IBM Workload Scheduler. Puede utilizar la interfaz de usuario de Application Lab simple e intuitiva para leer archivos crontab o trabajos del Programador de tareas de Windows y convertirlos en procesos. Los procesos se añaden a la biblioteca de procesos con las mismas especificaciones que los trabajos originales. A continuación, puede modificarlos, planificarlos y supervisarlos junto con todos sus otros procesos empresariales o integrarlos en un proceso empresarial global.

Para gestionar los trabajos Cron y del Programador de tareas de Windows en el entorno de IBM Workload Scheduler, realice los pasos siguientes:

1. En la ventana principal de Application Lab, pulse la fecha abajo en la barra de herramientas de la biblioteca de procesos y seleccione **Importa**.
2. Seleccione en qué carpeta de la biblioteca de procesos desea importar los datos.
3. Busque y seleccione el trabajo Cron o del Programador de tareas de Windows y pulse **Subir**.
4. Application Lab identifica el tipo de archivo y el asistente realiza cambios de acuerdo con ello:

Archivos cron

Seleccione el usuario que ejecutará el mandato especificado en el archivo cron. Puede elegir entre:

Especificado en el archivo

El usuario que ejecuta el mandato se define en el archivo cron. Es el valor predeterminado.

Especificar

Seleccione para especificar el usuario que ejecuta el mandato.

Se crea un proceso para cada mandato en el archivo. Cada proceso se planifica para ejecutarse independientemente de los otros procesos, tal como se define en el archivo cron. Para cada proceso, puede especificar el agente donde desea que se ejecute el proceso y que se importen las reglas.

Archivos del Programador de tareas de Windows

Especifique el agente donde desea que se ejecute el proceso. Se crea un único proceso para todos los mandatos en el archivo, que se insertan en el proceso como pasos.

Proceso de Application Lab previamente exportado

Especifique el agente donde desea que se ejecute el proceso.

5. Pulse **Importar**. A continuación, los archivos del planificador se importan y están disponibles para utilizarse en Application Lab.

Ahora puede gestionar, planificar y supervisar el trabajo Cron o del Programador de tareas de Windows como cualquier otro proceso en Application Lab.

Limitaciones

Existen algunas limitaciones que se aplican a la importación de un trabajo Cron o del Programador de tareas de Windows.

Cron

- Puede utilizar comas sólo en el segundo y tercer campo, para indicar la hora y el día del mes, respectivamente. En todos los demás campos, deberá utilizar guion (-) para indicar un rango. Por ejemplo, un rango de uno a cinco debe especificarse de la siguiente manera: 1-5. Considere el ejemplo siguiente, en el que especifica que el trabajo debe ejecutarse el día 30 de cada mes en un minuto, desde las 12:30 AM a las 12:35 AM y desde las 12:30 PM a las 12:35 PM:
30-35 0,12 30 * *
- La sintaxis del tipo de rango no está soportada en el penúltimo campo de la regla
- En el último campo de la regla, puede utilizar un valor entre cero o siete y seis sólo si tanto en el tercer y cuarto campo el valor

proporcionado sea *. En todos los demás casos, el valor del último campo debe ser *. Ambos valores cero y siete indican **domingo** y pueden utilizarse indistintamente.

Programador de tareas de Windows

Pestaña General

Los campos y opciones siguientes no están soportados o sólo de forma parcial:

- Sólo ejecutar cuando el usuario ha iniciado la sesión
- Ejecutar tanto si el usuario ha iniciado la sesión como no
- Ejecutar con los privilegios más altos
- Oculto
- Configurar para

Pestaña Desencadenante

Los desencadenantes sólo están soportados se basan en una planificación. Los valores avanzados relacionados no están soportados. La opción de especificar cada cuánto debe ejecutarse la tarea no está soportada.

Pestaña Acción

Sólo se da soporte a la acción Iniciar un programa.

Pestaña Condiciones

Esta pestaña no está soportada.

Pestaña Valores

Sólo está soportada la selección **Si la tarea no está ya en ejecución, se aplica la regla siguiente**, además, en dicha selección, la opción **Detener la instancia existente** no está soportada.

Gestión de procesos de Application Lab

Utilice Application Lab para gestionar los procesos. Después de crear los procesos y, en función de las necesidades de la empresa, puede realizar las acciones siguientes:

- Ejecutar el proceso inmediatamente.
- Publicar el proceso en el Catálogo de autoservicio para ejecutarlo bajo demanda.
- Mover la carga a Dynamic Workload Console para ejecutar el proceso con unas condiciones de planificación más complejas.

A continuación, puede supervisar los procesos desde Application Lab.

Consulte las secciones siguientes para obtener instrucciones sobre cómo gestionar los procesos.

Ejecución de un proceso

Además de los procesos que se planifican para ejecutarse, también puede ejecutar un proceso inmediatamente.

Seleccione el proceso que desea ejecutar en la sección de la biblioteca, pulse Habilitar y, a continuación, Ejecutar ahora. El proceso se somete para ejecutarse.

Supervise el estado del proceso en la sección Visión general del estado de procesos o en el separador Historial del proceso. Para obtener más detalles sobre la supervisión de su proceso, consulte “Supervisión del proceso” en la página xiv.

Publicación de un proceso en el Catálogo de autoservicio

El Catálogo de autoservicio es una solución para automatizar las tareas empresariales rutinarias y ejecutarlas desde dispositivos móviles. Puede publicar el proceso que ha creado utilizando Application Lab en el Catálogo de autoservicio y utilizar esta interfaz desde el dispositivo móvil para ejecutar el proceso siempre que sea necesario. El proceso se correlaciona con un servicio en el Catálogo de autoservicio y puede someter el proceso simplemente sometiendo el servicio.

Para obtener información más detallada sobre el Catálogo de autoservicio, consulte Mobile Applications User’s Guide.

Mejorar la carga de trabajo

Application Lab combina la eficacia empresarial con una interfaz fácil de utilizar que simplifica los complicados conceptos de automatización de carga de trabajo.

Sin embargo, si la carga de trabajo es más compleja y necesita más flexibilidad y control, puede trasladar sin problemas la carga de trabajo a Dynamic Workload Console, una interfaz sólida, rápida y fácil de utilizar para el control operativo de todo el entorno de planificación de IBM Workload Automation. Con Dynamic Workload Console, puede definir, editar y supervisar su flujo de trabajo automatizado. Los procesos de Dynamic Workload Console se denominan secuencias de trabajos y los pasos se denominan trabajos.

Utilice Dynamic Workload Console para obtener las ventajas siguientes:

Flujos paralelos

Los trabajos pertenecientes a una secuencia de trabajos se pueden ejecutar en modalidad paralela. Puede utilizar condiciones o dependencias entre trabajos para crear un flujo de trabajo.

Reutilización

Cuando se define un trabajo, las opciones se guardan en una definición de trabajo que se puede reutilizar en distintos flujos.

Flexibilidad

Para cada trabajo de una secuencia de trabajos, puede establecer diversas dependencias y condiciones. Por ejemplo, puede definir condiciones complejas tales como trabajos desencadenantes que se ejecuten cuando otros trabajos se hayan completado satisfactoriamente o cuando se haya creado un archivo determinado.

Más opciones de planificación

Planifique cuándo se deben ejecutar los trabajos definiendo un ciclo de ejecución que especifique en qué días se debe a ejecutar la secuencia de trabajos. Por ejemplo, mañana, la próxima semana, el próximo año, los fines de semana o el segundo viernes de cada mes.

Vista Gráfica

Utilice la vista gráfica para mostrar el flujo de trabajo en un gráfico. En esta vista se muestra la secuencia de trabajos seleccionada con todos los trabajos que contiene y sus dependencias asociadas.

Si la carga de trabajo necesita opciones más complejas, como incluir dependencias entre trabajos, mejorar el proceso es la forma correcta de modificar un proceso creado con Application Lab. De lo contrario, si el proceso no se mejora, los cambios realizados en Dynamic Workload Console se sobrescriben cuando el proceso se habilita en Application Lab.

Después de mejorar y modificar un proceso utilizando Dynamic Workload Console, ya no se puede modificar en Application Lab, sin embargo, puede seguir utilizando Application Lab para supervisar el resultado del proceso. Los cambios realizados en Dynamic Workload Console son efectivos inmediatamente.

Para mejorar la carga de trabajo, pulse con el botón derecho del ratón en el panel **Mis procesos** y seleccione **Mejorar**. Se muestra un asistente que le guiará por el proceso de mejora.

Para obtener más información sobre el Dynamic Workload Console, consulte Dynamic Workload Console: Guía del usuario.

Supervisión del proceso

En la sección Estado del proceso de la página de inicio de Application Lab, puede obtener una vista de todos los procesos que se ejecutan actualmente o que se han ejecutado previamente en el marco de tiempo seleccionado. Puede utilizar esta vista para tener una visión general de los procesos.

Para obtener información más detallada sobre el proceso, pulse el separador Historial en la definición de proceso. Seleccione la aparición que desea supervisar y pulse Detalles para obtener la información de estado del paso finalizado.

Tareas administrativas

Tareas administrativas necesarias para trabajar con Application Lab

Las tareas administrativas son aquellas actividades necesarias para permitir a los usuarios crear y trabajar con Application Lab.

Los usuarios pueden crear, planificar, ejecutar y supervisar procesos empresariales simples conectados a un único motor de Dynamic Workload Console. Los procesos se ejecutan en estaciones de trabajo de agente dinámico. Los procesos contienen cualquier número de pasos que forman un proceso empresarial completo. Cuando el proceso se guarda desde la interfaz de usuario de Application Lab, una corriente de trabajos correspondiente al proceso se guarda en la base de datos de IBM Workload Scheduler que contiene una serie de trabajos que corresponden al número de pasos definidos en el proceso. El administrador también puede acceder a estos objetos desde Dynamic Workload Console. Los administradores pueden identificar las secuencias de trabajos y trabajos creados por los usuarios en Application Lab puesto que sus nombres llevan como prefijo un ID de entorno que los administradores definen cuando configuran el acceso a Application Lab en el archivo de seguridad. Cuando los usuarios de Application Lab necesitan funciones de planificación más sofisticadas, es posible que los administradores deban modificar la secuencia de trabajos correspondiente en Dynamic Workload Console.

Puede definir el ID de entorno de trabajo para los usuarios finales. El entorno de trabajo se identifica mediante un prefijo de dos letras que se define en el archivo de seguridad de IBM Workload Scheduler, tal como se describe en “Otorgar autorización a los usuarios en el archivo de seguridad” en la página xviii. Debido a que varios usuarios acceden al mismo entorno de trabajo, se recomienda crear una biblioteca de procesos distinta para cada usuario a fin de evitar un acceso simultáneo a los mismos recursos. Además, al instalar los agentes para un entorno de trabajo específico, tenga en cuenta que debe nombrarlos con el mismo prefijo `<id_entorno>` que define para el entorno de trabajo.

Application Lab es una interfaz gráfica de usuario sencilla y fácil de utilizar que se conecta a una Dynamic Workload Console existente. Se conecta a una conexión de motor distribuido que se comparte o configura en el inicio de sesión único. Los usuarios acceden a Application Lab a través de un URL que los administradores componen y comunican a los usuarios.

Existe un número de tareas que necesitan de la intervención del administrador para que los usuarios puedan crear y trabajar con los procesos de Application Lab:

- “Creación de una conexión de base de datos” en la página xvi.
- “Configuración de una conexión de motor” en la página xvii
- “Otorgar autorización a los usuarios en el archivo de seguridad” en la página xviii
- “Generación de un URL de acceso para los usuarios” en la página xix

Creación de una conexión de base de datos

Esta sección explica cómo configurar opcionalmente la base de datos de Application Lab utilizando el archivo **db.properties**. Las bases de datos soportadas son:

- Derby, tanto en configuraciones incorporadas como no incorporadas (o cliente/servidor)
- DB2

De forma predeterminada se crea una base de datos Derby incorporada en WebSphere Application Server cuando se accede por primera vez a Application Lab. Si desea modificar la base de datos, puede editar el archivo **db.properties**.

Por ejemplo, si desea utilizar la base de datos de IBM Workload Scheduler, edite los parámetros en el archivo **db.properties** con los valores apropiados para DB2.

El archivo de configuración reside en `dir_instalación_JazzSM\profile\registry\SimpleUI`.

El archivo **db.properties** de este ejemplo contiene los valores de la configuración predeterminada, Derby en el entorno incorporado:

```
databasePath=./registry/SimpleUI/SIMPLEUI_DB
protocol=jdbc:derby:
databaseUrl=localhost:1527
driver=org.apache.derby.jdbc.EmbeddedDriver
useDataSource=false
datasourceName=jdbc/TDWC
createDatabase=true
useAsEmbeddedConnection=true
user=admin
password=admin
encryptedPassword=false
```

donde

databasePath

Base de datos Derby, tanto en la configuración incorporada como cliente/servidor

Vía de acceso donde se ha instalado la base de datos.

DB2 El nombre de la base de datos.

protocol

El protocolo que debe utilizarse para conectar a la base de datos. Los valores soportados son los siguientes:

Base de datos Derby, tanto en la configuración incorporada como cliente/servidor

jdbc:derby:

DB2 jdbc:db2:

databaseUrl

El URL y el puerto para conectar a la base de datos. El valor predeterminado es localhost:1527. Este valor se aplica a la base de datos Derby, tanto en la configuración incorporada como cliente/servidor.

driver Controlador de la base de datos.

| **Base de datos Derby en la configuración incorporada**

| org.apache.derby.jdbc.EmbeddedDriver

| **Base de datos Derby en la configuración cliente/servidor**

| org.apache.derby.jdbc.ClientDriver

| **DB2** com.ibm.db2.jcc.DB2Driver

| **useDataSource**

| Especifica si se va a utilizar el origen de datos local configurado para
| Dynamic Workload Console. Los valores soportados son true y false. El
| valor predeterminado es false.

| **datasourceName**

| Nombre del origen de datos que se va a utilizar. Especifique este valor si
| ha establecido **useDataSource** en true.

| **createDatabase**

| Este parámetro sólo se aplica a Derby. Si desea utilizar una base de datos
| DB2, debe crearla por adelantado. Especifica si se debe crear una base de
| datos. Los valores soportados son true y false. El valor predeterminado es
| true. Cuando se establece en true, este valor genera la creación de una
| base de datos Derby cuando se accede por primera vez a Application Lab.

| **useAsEmbeddedConnection**

| Especifica si se va a utilizar la configuración integrada de Derby. Los
| valores soportados son true y false. El valor predeterminado es true.

| Si desea utilizar la configuración cliente/servidor de Derby, establezca este
| valor en false y establezca el parámetro **driver** en
| org.apache.derby.jdbc.ClientDriver.

| Si desea utilizar la configuración de DB2, establezca este valor en false y
| establezca el parámetro **driver** en com.ibm.db2.jcc.DB2Driver.

| **user** Usuario de la base de datos.

| **password**

| Contraseña del usuario de la base de datos.

| **encryptedPassword**

| Especifica si la contraseña de usuario de base de datos está cifrada.

| Configuración de una conexión de motor

| Puede definir una conexión de motor distribuido o utilizar una conexión existente
| para Application Lab.

| Application Lab se conecta a una Dynamic Workload Console existente mediante
| esta conexión de motor. Puede crear una nueva conexión de motor o utilizar una
| definición existente. Para permitir que los usuarios de Application Lab se conecten
| automáticamente al motor cuando inician la sesión en Application Lab, comparta
| las credenciales del motor con todos los usuarios de Application Lab que acceden a
| él además de compartir la conexión de motor. Si Dynamic Workload Console se ha
| configurado en inicio de sesión único, el ID de usuario y la contraseña no son
| necesarios.

| Para obtener información sobre cómo configurar Dynamic Workload Console para
| utilizar el inicio de sesión único, consulte la sección sobre la configuración de
| Dynamic Workload Console en la publicación *IBM Workload Scheduler:
| Administration Guide*.

1. En la barra de herramientas de navegación, pulse **Configuración del sistema** > **Gestionar motores** .
2. Pulse **Nuevo**.
3. En **Nombre de motor**, escriba el nombre de la conexión que está creando.
4. En **Tipo de motor**, seleccione **Distribuido**.
5. En **Nombre de host**, escriba el nombre de host o la dirección TCP/IP del sistema donde se ha instalado el motor de IBM Workload Scheduler. El valor predeterminado es localhost.
6. En **Número de puerto**, deje el valor predeterminado.
7. En la sección **Credenciales de conexión**, especifique el ID de usuario y la contraseña necesarios para establecer una conexión con el motor. Si Dynamic Workload Console se ha configurado en inicio de sesión único, puede dejar estos campos en blanco.
8. Seleccione **Compartir credenciales** para compartir la conexión de motor con los usuarios de Application Lab.
9. Pulse **Aceptar** para guardar la conexión.
10. Seleccione la nueva conexión de motor en la tabla y pulse **Compartir** para compartir el motor.

Ha definido una nueva conexión de motor necesaria para generar un URL de acceso para los usuarios que necesitan acceder a Application Lab.

Consulte “Generación de un URL de acceso para los usuarios” en la página xix para utilizar la información de conexión de motor que acaba de crear para definir un URL de acceso para los usuarios.

Otorgar autorización a los usuarios en el archivo de seguridad

Actualice el archivo de seguridad con el ID de entorno de trabajo asignado a los usuarios de Application Lab.

Para poder acceder a Application Lab, es necesario otorgar autorización a los usuarios a su entorno de trabajo en el archivo de seguridad de IBM Workload Scheduler.

En el archivo de seguridad, debe definir una entrada para cada entorno de trabajo que desee crear. El ID entorno de trabajo se identifica mediante cualquier prefijo de dos letras de su elección, con la excepción de la secuencia ZZ.

Puede elegir editar solo una línea en la sección del usuario del archivo de seguridad, sustituyendo

```
LOB NAME=@ ACCESS=USE
```

por

```
LOB NAME=<environment_id> ACCESS=USE
```

Con esta opción, el usuario solo podrá acceder a los objetos identificados con el prefijo <id_entorno> desde el Application Lab.

También, puede editar la sección de usuario completa, como se describe en el ejemplo. Este es el procedimiento recomendado. Al editar la sección de usuario completa, el usuario solo podrá acceder a los objetos identificados mediante el prefijo <id_entorno> desde todas las interfaces de IBM Workload Scheduler, por

ejemplo, el Dynamic Workload Console, el Editor de carga de trabajo, el Application Lab, conman, y el compositor.

En el ejemplo, el usuario `tw`s sólo puede trabajar con los objetos que tienen el prefijo `<id_entorno>`. Además, cuando instale los agentes, tenga en cuenta que deben denominarse con el mismo prefijo `<id_entorno>` que piensa utilizar en el archivo de seguridad.

```
USER MAESTRO
CPU=@+LOGON=<tw_s_user>
BEGIN
USEROBJ CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,USE,ALTPASS,LIST,UNLOCK
JOB CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,ADDDEP,ALTPRI,CANCEL,CONFIRM,DELDEP,DELETE,DISPLAY,KILL,MODIFY,RELEASE,REPLY,
RERUN,SUBMIT,USE,LIST,UNLOCK,SUBMITDB,RUN
SCHEDULE CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,ADDDEP,ALTPRI,CANCEL,DELDEP,DELETE,DISPLAY,LIMIT,MODIFY,RELEASE,
REPLY,SUBMIT,LIST,UNLOCK
RESOURCE CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,RESOURCE,USE,LIST,UNLOCK
PROMPT NAME=<environment_id>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,REPLY,USE,LIST,UNLOCK
FILE NAME=<id_entorno>@ ACCESS=BUILD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,UNLOCK
CPU CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,CONSOLE,DELETE,DISPLAY,FENCE,LIMIT,LINK,MODIFY,SHUTDOWN,START,STOP,UNLINK,
LIST,UNLOCK,RUN,RESETFTA,MANAGE
PARAMETER CPU=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,LIST,UNLOCK
CALENDAR NAME=<environment_id>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,USE,LIST,UNLOCK
REPORT NAME=<id_entorno>@ ACCESS=DISPLAY
EVENTRULE NAME=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,LIST,UNLOCK
ACTION PROVIDER=<id_entorno>@ ACCESS=DISPLAY,SUBMIT,USE,LIST
EVENT PROVIDER=<id_entorno>@ ACCESS=USE
VARIABLE NAME=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,USE,LIST,UNLOCK
WKLDAPPL NAME=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,LIST,UNLOCK
RUNCYGRP NAME=<id_entorno>@ ACCESS=ADD,DELETE,DISPLAY,MODIFY,USE,LIST,UNLOCK
LOB NAME=<environment_id>@ ACCESS=USE
END
```

Para modificar el archivo de seguridad, realice los pasos siguientes:

1. Vaya al directorio `inicio_TWA/TWS` desde donde *deben* ejecutarse los mandatos **dumpsec** y **makesec**.
2. Ejecute el mandato **dumpsec** para descifrar el archivo de seguridad actual en un archivo de configuración editable.
3. Modifique el contenido del archivo de configuración de seguridad editable.
4. Cierre todas las interfaces de usuario **conman** abiertas con el mandato **exit**.
5. Detenga todos los contenedores en sistemas que ejecutan sistemas operativos Windows.
6. Ejecute el mandato **makesec** para cifrar el archivo de seguridad y aplicar las modificaciones.
7. Si utiliza la seguridad local, el archivo estará disponible inmediatamente en la estación de trabajo donde se ha actualizado.

Para obtener más información sobre el archivo de seguridad, consulte el apartado sobre la configuración de la autorización de usuario y el archivo de seguridad en Administration Guide.

Generación de un URL de acceso para los usuarios

Los administradores deben generar un URL para cada usuario para que pueda acceder a Application Lab.

Es necesario otorgar el acceso a los desarrolladores de aplicaciones para que puedan trabajar con Application Lab. Esto incluye el otorgamiento de autorización en el archivo de seguridad, pero también incluye la creación de un ID de entorno de trabajo personal que identifica el entorno de Application Lab en el cual el desarrollador de aplicaciones puede trabajar, así como los objetos creados por el desarrollador de aplicaciones. Los objetos como, por ejemplo, trabajos y secuencias de trabajo, correspondientes a los procesos creados por el desarrollador de aplicaciones llevan como prefijo el ID de entorno para que los administradores puedan identificarlos fácilmente.

Para ensamblar el URL que utilizarán los usuarios para acceder a Application Lab, asegúrese de definir la conexión de base de datos, crear y compartir la conexión de motor y realizar los cambios necesarios en el archivo de seguridad, incluida la definición de un ID de entorno de trabajo.

El ID de entorno que define puede utilizarlo más de un usuario de Application Lab. Varios usuarios pueden utilizar el mismo entorno y crear y planificar sus procesos. Cada usuario puede crear su propia Biblioteca de procesos personal para mantener sus procesos separados de los de otros usuarios. Para proporcionar acceso a los usuarios al mismo entorno de Application Lab, realice los pasos siguientes:

1. Personalice el URL base que los usuarios escriben para acceder a Application Lab. El URL base que los usuarios escriben para acceder a Application Lab tiene el siguiente formato:

```
https://nombre_host:número_puerto/ibm/TWSWebUI/Simple/index.jsp?  
skipTutorial=true&engineName=nombre_motor&engineOwner=propietario_motor&tenantId=id_entorno
```

donde,

nombre_host

El nombre del sistema que aloja Dynamic Workload Console.

número_puerto

El número de puerto del sistema que aloja Dynamic Workload Console.

nombre_motor

El nombre de la conexión de motor que se ha creado y compartido para que los usuarios de Application Lab puedan utilizarla cuando se conecten a Application Lab.

propietario_motor

El nombre del usuario que ha creado la conexión de motor en Dynamic Workload Console y la ha compartido con otros usuarios.

id_entorno

El prefijo de ID de entorno de trabajo personal definido y especificado en el archivo de seguridad.

Por ejemplo, si ha creado un motor denominado ItalyHR y el propietario del motor tiene el nombre jsmith, y Dynamic Workload Console se ha instalado en un sistema con el nombre de host italyhr.myserver.com, con un ID de entorno PQ, el URL que debe enviarse al desarrollador de aplicaciones para acceder a Application Lab es el siguiente:

```
https://italyhr.myserver.com:31117/ibm/TWSWebUI/Simple/index.jsp?  
skipTutorial=true&engineName=ItalyHR&engineOwner=jsmith&tenantId=PQ
```

2. Comunique el URL a todos los usuarios que trabajarán en el mismo entorno de Application Lab. Recuérdeles que de forma recomendada deben definir bibliotecas de procesos diferentes para sus procesos. Todos los procesos creados por estos usuarios llevarán como prefijo el ID de entorno que se haya definido.

A continuación, el desarrollador de aplicaciones puede acceder a Application Lab e iniciar la automatización de procesos empresariales.

Personalización de las etiquetas de interfaz de usuario

IBM Workload Scheduler proporciona la posibilidad de personalizar las etiquetas de la interfaz de usuario.

Esta característica puede resultar útil para los usuarios empresariales de modo que las tareas que realizan están en el contexto de su línea de negocio. Puede personalizar las etiquetas de la interfaz de usuario para las interfaces de usuario siguientes:

- Application lab
- Aplicaciones móviles Catálogo de autoservicio y Paneles de instrumentos de autoservicio

El archivo de propiedades, `whitelabelling.properties`, desde el cual puede modificar las etiquetas de interfaz de usuario, deben crearse manualmente en una subcarpeta denominada `Labels`, que también debe crearse manualmente en la vía de acceso siguiente: `directorio <dir_perfil_JazzSM>/registry`.

1. Cree un nuevo subdirectorio denominado `Labels` en la vía de acceso siguiente:

En Windows:

`C:\Archivos de programa\IBM\JazzSM\profile\registry`

En UNIX:

`/opt/ibm/JazzSM/profile/registry`

2. Cree un archivo de texto denominado `whitelabelling.properties` en el subdirectorio denominado `Labels`.
3. Añada los parámetros siguientes al archivo `whitelabelling.properties` y asigne un valor a las etiquetas que desee modificar.

```
mobile.title=<valor>
ssc.title=<valor>
ssd.title=<valor>
applab.title=<valor>
applab.logo=<valor>
```

donde `<valor>` corresponde a las etiquetas siguientes:

Catálogo de autoservicio y Paneles de instrumentos de autoservicio

Sustituya `<valor>` por el texto que debe sustituir la etiqueta actual:

- **mobile.title**= `<valor>` Si se define, esta etiqueta aparecerá en lugar de "Aplicaciones móviles de IBM Workload Scheduler"
- **ssc.title**=`<valor>` Si se define, esta etiqueta sustituye a "Catálogo de autoservicio"
- **ssd.title**=`<valor>` Si se define, esta etiqueta sustituye a "Paneles de instrumentos de autoservicio"

Application Lab

Sustituya `<valor>` por el texto o el icono que debe sustituir a los valores actuales:

- **applab.title**=`<valor>` Si se define, esta etiqueta sustituye a "Workload Automation" que se encuentra actualmente en el título del separador del navegador en la esquina superior izquierda de la página de inicio de Application Lab.
- **applab.logo**=`<valor>` Si se define, es el nombre de archivo del archivo gráfico que sustituye al logotipo de IBM actual que se encuentra en la esquina superior derecha de la interfaz de usuario de Application Lab. Este archivo debe copiarse en una subcarpeta denominada `logo` de la carpeta `Labels` y no debe exceder de 60X30 píxeles. Por ejemplo, para mostrar el logotipo de la empresa en lugar del logotipo de IBM, copie el archivo `mycompanylogo.gif` en la vía de acceso: `dir_perfil_JazzSM>/registry/Labels/logo`.

4. Guarde los cambios.

Resolución de problemas de Application Lab

Describe cómo resolver los problemas con Application Lab.

En este apartado se describen los problemas que se pueden producir al utilizar Application Lab.

Anomalía de comunicación con DB2 al trabajar con Application Lab

Al intentar acceder al repositorio de DB2 desde Application Lab puede recibir un mensaje de anomalía de comunicación.

Causa y solución:

Para resolver este problema, consulte los valores de conexión de base de datos definidos en el archivo de propiedades de base de datos. Consulte la documentación de Application Lab: “Otorgar autorización a los usuarios en el archivo de seguridad” en la página xviii

La conexión de motor no funciona

Al definir una conexión de motor, debe verificar que los valores especificados para la conexión de motor sean correctos. Se devuelve el mensaje de error de conexión.

Causa y solución:

Consulte la sección sobre la resolución de problemas de conexión en el manual *IBM Workload Automation: Dynamic Workload Console User's Guide*.

Activación y desactivación de rastreos en Application Lab

Describe cómo activar y desactivar los rastreos de Application Lab.

Activación de rastreos

Esta tarea activa los rastreos de Application Lab.

Siga estos pasos para activar los rastreos de Application Lab en el tiempo de ejecución:

1. Inicie sesión en Application Lab como administrador de WebSphere Application Server
2. En el panel de navegación de Application Lab, seleccione **Valores > WebSphere Admin Console**
3. Pulse **Iniciar WebSphere Admin Console**.
4. En el árbol de navegación, pulse **Resolución de problemas > Registros y rastreo > nombre de servidor** (por ejemplo `tdwserver`) > **Rastreo de diagnóstico**.
5. Seleccione:

Configuración

Si desea aplicar los cambios en los valores de rastreo después de reiniciar el servidor.

Tiempo de ejecución

Si desea aplicar los cambios en los valores de rastreo sin reiniciar el servidor.

6. Pulse **Cambiar niveles de detalle de registro** en Propiedades adicionales.
7. Elija los paquetes para los que desea activar los rastreos. Para los rastreos de Application Lab, realice esta selección:
 - a. Desplácese a **com.ibm.tws.*** y expanda el árbol.
 - b. Pulse **com.ibm.tws.simpleui.*** y **com.ibm.twa.simpleui.***
 - c. Seleccione **Todos los mensajes y rastreos** o pulse **Mensajes y niveles de rastreo** y elija el nivel de rastreo que necesite.
 - d. Pulse **Aceptar > Guardar**.
8. Detenga e inicie el servidor, si es necesario.

De forma alternativa, puede activar los rastreos de Application Lab como se indica a continuación:

1. Edite el archivo XML siguiente:

Instalado en WebSphere Application Server:

```
dir_perfil_JazzSM/config/cells/JazzSMNode01Cell/nodes/JazzSMNode01/servers/server1/server.xml
```

donde, el valor predeterminado de *dir_perfil_JazzSM* es:

En sistemas operativos Windows

```
C:\Archivos de programa\IBM\JazzSM\profile
```

En sistemas operativos UNIX

```
/opt/IBM/JazzSM/profile
```

2. Cambie el valor asignado a la propiedad **startupTraceSpecification** de:
`com.ibm.tws.simpleui.*=info` y `com.ibm.twa.simpleui.*=info`
a:
`com.ibm.tws.simpleui.*=all` y `com.ibm.twa.simpleui.*=all`.
3. Guarde los cambios.
4. Detenga e inicie el servidor.

Cuando se habilita el rastreo en tiempo de ejecución, los rastreos se almacenan en el archivo siguiente:

Instalado en WebSphere Application Server:

```
<dir_perfil_JazzSM>/logs/twaserver<n>/trace.log, (donde <n> es nulo, 1, 2, etc.)
```

Desactivación de rastreos

Esta tarea desactiva los rastreos de Application Lab.

Siga las instrucciones para activar los rastreos (consulte “Activación de rastreos” en la página xxiii), con estas diferencias:

Desactivación de rastreos utilizando Integrated Solutions Console

Cuando haya seleccionado **com.ibm.tws.simpleui.*** o **com.ibm.twa.simpleui.***, seleccione **Sólo mensajes**.

Desactivación de rastreos editando la configuración de startupTraceSpecification

Cambie el valor asignado a la propiedad **startupTraceSpecification** de

```
com.ibm.tws.simpleui.*=all y com.ibm.twa.simpleui.*=all.a
```

|

com.ibm.tws.simpleui.*=info y com.ibm.twa.simpleui.*=info

Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios que se ofrecen en EE.UU. Este material puede estar disponible en otros idiomas en IBM. Sin embargo, puede que necesite disponer de una copia del producto o de una versión del producto en dicho idioma para acceder a él.

Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características que se describen en este documento. Póngase en contacto con el representante de IBM local para obtener información sobre los servicios y productos actualmente disponibles en su área. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio IBM, no pretende indicar ni implicar que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual de IBM. Sin embargo, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes que traten el tema descrito en este documento. La posesión de este documento no le confiere ninguna licencia sobre estas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.*

Para realizar consultas sobre licencias referentes a información de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el Departamento de Propiedad Intelectual de IBM o envíe las consultas por escrito a:

*Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokio 103-8510, Japón*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunas jurisdicciones no permiten la renuncia de garantías expresas o implícitas en ciertas transacciones, por lo que esta declaración podría no ser aplicable en su caso.

Esta información puede contener incorrecciones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar mejoras o cambios en los productos o programas descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta publicación a sitios web que no pertenecen a IBM se proporciona sólo por comodidad del usuario y de ninguna forma supone la promoción de esos sitios web. Los materiales de dichos sitios web no forman parte de los materiales de este producto de IBM y el usuario es responsable del uso de esos sitios web.

IBM puede utilizar o distribuir cualquier información que se le proporcione de la manera que considere adecuada, sin contraer por ello ninguna obligación con el remitente.

Los poseedores de licencias para este programa que deseen tener información sobre el mismo a efectos de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) el uso mutuo de la información que se haya intercambiado, se deben poner en contacto con:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.*

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones apropiados, incluido en algunos casos el pago de una tarifa.

IBM proporciona el programa bajo licencia descrito en este documento y todo el material bajo licencia disponible para el mismo bajo los términos del Acuerdo de Cliente IBM, el Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia de IBM o cualquier acuerdo equivalente entre las partes.

Los datos de rendimiento aquí descritos se presentan como derivados en condiciones de operación específicas. Los resultados reales pueden variar.

La información relacionada con productos que no son de IBM se ha obtenido de los proveedores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes disponibles públicamente. IBM o ha comprobado estos productos y no puede confirmar la exactitud de su rendimiento, compatibilidad, ni contemplar ninguna otra reclamación relacionada con productos que no son de IBM. Las preguntas relacionadas con las prestaciones de los productos que no son de IBM deberán dirigirse a los proveedores de estos productos.

Esta información es sólo para fines de planificación. La información aquí contenida está sujeta a cambios antes de que los productos descritos estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlos de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen los nombres de personas, empresas, marcas comerciales y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con los nombres de personas y empresas reales es pura coincidencia.

LICENCIA DE COPYRIGHT:

Esta información contiene programas de aplicaciones de ejemplo en código fuente, que ilustran técnicas de programación en las distintas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo de la forma que desee sin realizar ningún pago a IBM, con el fin de desarrollar, utilizar,

comercializar o distribuir programas de aplicación que sean compatibles con la interfaz de programación de aplicaciones de la plataforma operativa para la que se han escrito dichos programas de ejemplo. Estos ejemplos no se han probado exhaustivamente bajo todas las condiciones. Por lo tanto, IBM no puede garantizar ni pretende confirmar la fiabilidad, utilidad o funciones de tales programas. Los programas de ejemplo se proporcionan "TAL CUAL", sin garantía de ningún tipo. IBM no se responsabilizará de los daños derivados del uso de los programas de ejemplo.

© (nombre de la empresa) (año).

Partes de este código se han obtenido de programas de ejemplo de IBM Corp.. © Copyright IBM Corp. _especifique el año o los años_.

Marcas registradas

IBM, el logotipo de IBM, e ibm.com son marcas registradas de International Business Machines Corp registradas en varias jurisdicciones de distintas partes del mundo. Otros nombres de servicios y productos podrían ser marcas registradas de IBM u otras compañías. En la web hay disponible una lista actualizada de marcas registradas de IBM en "Copyright and trademark information" en www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Adobe, el logotipo de Adobe, PostScript y el logotipo de PostScript son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

IT Infrastructure Library es una marca registrada de AXELOS Limited.

Linear Tape-Open, LTO, el logotipo de LTO, Ultrium y el logotipo de Ultrium son marcas registradas de HP, IBM Corp. y Quantum en EE.UU. y en otros países.

Intel, el logotipo de Intel, Intel Inside, el logotipo de Intel Inside, Intel Centrino, el logotipo de Intel Centrino, Celeron, Intel Xeon, Intel SpeedStep, Itanium y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en Estados Unidos y en otros países.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds, en Estados Unidos o en otros países.

Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.



Java y todas las marcas y logotipos basados en Java son marcas registradas de Oracle y/o de sus empresas afiliadas.

Cell Broadband Engine es una marca registrada de Sony Computer Entertainment, Inc. en EE.UU. y/o en otros países y se utiliza bajo licencia.

ITIL es una marca registrada de AXELOS Limited.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en los Estados Unidos y/o en otros países.

Términos y condiciones de la documentación del producto

Los permisos para utilizar estas publicaciones se otorgan de acuerdo con los términos y condiciones siguientes.

Aplicabilidad

Estos términos y condiciones son adicionales a los términos de uso para el sitio web de IBM.

Uso personal

Puede reproducir estas publicaciones para su uso personal, no comercial, siempre y cuando se conserven todos los avisos sobre propiedad. No puede distribuir, visualizar ni realizar trabajos derivados de estas publicaciones o cualquier parte de las mismas sin el consentimiento previo por escrito de IBM.

Uso comercial

Puede reproducir, distribuir y visualizar estas publicaciones únicamente en su empresa siempre que se conserven todos los avisos de propiedad. No puede realizar trabajos derivados de estas publicaciones ni reproducir, distribuir o visualizar estas publicaciones ni ninguna parte de las mismas fuera de la empresa sin el consentimiento expreso de IBM.

Derechos

Salvo lo concedido expresamente bajo este permiso, no se otorgan más permisos, licencias o derechos, expresos o implícitos, para las publicaciones o la información, datos, software y otras propiedades intelectuales contenidos en este documento.

IBM se reserva el derecho de retirar las autorizaciones otorgadas aquí siempre que, a su juicio, el uso de las publicaciones perjudique sus intereses o, según lo determinado por IBM, no se estén siguiendo correctamente las instrucciones indicadas previamente.

No puede descargar, exportar ni volver a exportar esta información excepto en el caso de cumplimiento total con todas las leyes y regulaciones vigentes, incluidas todas las leyes y regulaciones sobre exportación de los Estados Unidos.

IBM NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL CONTENIDO DE ESTAS PUBLICACIONES. LAS PUBLICACIONES SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, YA SEAN EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, NO INFRACCIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO.

Índice

A

administrador
 Application Lab xv
aplicaciones móviles de autoservicio
 personalizar etiquetas xxi
Application Lab v, ix, xii, xiii, xiv
 administración xv
 anomalía de comunicación con
 DB2 xxiii
 conexión de motor xvii
 no funciona xxiii
 configurar xv
 gestión xii
 personalizar etiquetas xxi
 resolución de problemas xxiii
archivo de rastreo
 activación xxiii

C

Catálogo de autoservicio xiii
conexión
 no funciona xxiii
conexión de motor
 Application Lab xvii
 no funciona xxiii
configurar
 Application Lab xv
 conexión de motor de Application
 Lab xvii

D

desencadenante
 definición vii

E

Ejecutar un proceso xii

G

guía de iniciación ix

I

importación de crontab v
interfaz de usuario
 personalización xxi

P

paso
 definición vii
personalización
 interfaz de usuario xxi
proceso xii
 definición vii

procesos v, ix, xii, xiii, xiv
Programador de tareas de Windows v
publicar un proceso xxiii

R

resolución de problemas xxiii

S

SSC xiii
supervisar proceso xiv

W

whitelabelling xxi



Número de Programa: 5698-WSH, 5698-T08

Impreso en España